



UNIVERSIDAD
DE
VALPARAÍSO

Universidad de Valparaíso

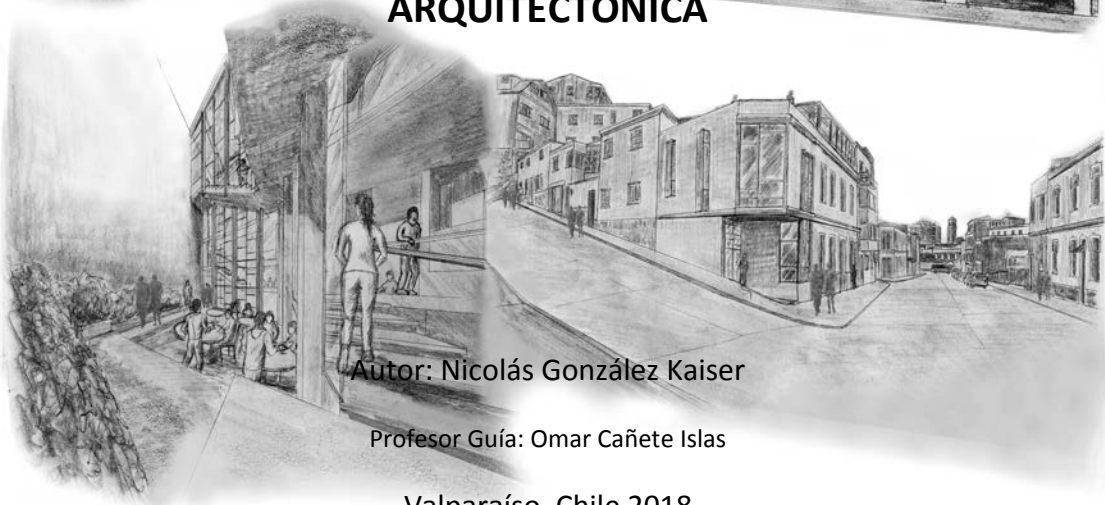
Facultad de Arquitectura

Escuela de Arquitectura



Tesis para optar al grado de Licenciado en Arquitectura

METODOLOGÍA VERNACULAR DE REINTERPRETACIÓN ARQUITECTÓNICA



Autor: Nicolás González Kaiser

Profesor Guía: Omar Cañete Islas

Valparaíso, Chile 2018

AGRADECIMIENTOS

Al estimado profesor guía Omar Cañete, por brindarme su apoyo y orientación pedagógica y profesional en el transcurso de la carrera y esta tesina.

A los docentes Andrés Oyarzún, Gonzalo Fernández, Mabel Santibáñez, Leonardo Galdámez, César Peláez, Rodrigo Cepeda y Nicolás Cuadra, por sus sabios consejos y conocimientos a lo largo de mi trayectoria universitaria.

A mis compañeros/as David Saavedra, Nadia Baeza, Omar González, Reinaldo Chong, Pablo Espinoza y Federick Araujo, por los grandiosos, divertidos y urgidos momentos compartidos, logrando incorporar aprendizajes en común.

A mis familiares que han contribuido en mi formación personal.

A mi tía Jazmín, que siempre me ha apoyado y ha creído en mi futuro como profesional.

A mi tía Romy y su esposo André por su cálida bienvenida y recibimiento, envolviéndome de los maravillosos parajes suizos y la constante preocupación en este último período académico, como también sus valiosos consejos.

A mi gran amigo Eduardo Grendi, por su amistad y acogida en Dresden, Alemania, por esos gratos momentos que nutrieron mi persona y crecimiento personal.

A mi madre Karim, mi padre Miguel y hermana Ángela, por su permanente e incondicional apoyo, esfuerzo y cariño, los cuales son un pilar fundamental en mi formación y vida.

A mi amada Nadia Baldrich, por su comprensión, apoyo, paciencia y gran sustento en los momentos de mi vida personal.

Y a mis amigos por su cariño y buenas energías.

Dedicado a Mariana Pérez Kaiser “estés donde estés”.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES.....	1
RESUMEN.....	5
PRESENTACIÓN.....	7
1.- MARCO TEÓRICO.....	8
1.1.- ESPACIALIDAD HABITADA.....	8
1.1.1.- EL MODO INTEMPORAL DE CONSTRUIR.....	12
1.1.2.- FORMAS VERNACULARES.....	13
1.1.3.- LENGUAJE DE PATRONES.....	15
1.2.- LUGAR.....	21
1.3.- INTERVENCIONES ACUPUNTURALES.....	23
2.- ANTECEDENTES.....	28
2.1.- ARQUITECTURA VERNACULAR (Arquitectura sin Arquitectos).....	28
2.1.1.- GARDAHIA.....	29
2.1.2.- PHIRA.....	35
2.1.3.- XUANKONG.....	37
2.1.4.- LHASA.....	41
2.2.- INTEGRACIÓN DE LA ARQUITECTURA MODERNA A LO VERNACULAR.....	42
2.2.1.- Museo El Greco, Rafael Moneo.....	42
2.2.2.- Dinamarca 399, Joaquín Velasco Rubio.....	46
2.2.3.- Instituto de Microcirugía Ocular de Barcelona, Josep Llinàs.....	48
2.2.4.- Restauración del Museo Castelvecchio en Verona, Carlo Scarpa	53
3.- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	57
4.- METODOLOGÍA.....	58
5.- RESULTADOS.....	59
5.1.- PASTELERÍA BAR MARIPOSAS.....	59
5.2.- Emplazamiento.....	60
5.3.- Estudio Programático.....	61
5.4.- Propuesta Urbana y Usos de Envolvente.....	65
5.5.- PLANIMETRÍAS.....	66
6.- CONCLUSIONES.....	70
7.- BIBLIOGRAFÍA.....	71

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 1- Via del Seminario Roma, Italia; Fuente: Elaboración Propia.....	9
Ilustración 2- Piazza della Rotonda, Roma; Fuente: Elaboración Propia.....	10
Ilustración 3- Panteón, Piazza della Rotonda; Fuente: Elaboración Propia.....	11
Ilustración 4- Via della Pilotta, Roma, Italia; Fuente: Elaboración Propia.....	13
Ilustración 5- Nördlingen, Bavaria, Alemania; Fuente: Bavaria Tourism Nördlingen 2018.....	14
Ilustración 6- Singel, Ámsterdam, Holanda; Fuente: Elaboración Propia.....	15
Ilustración 7- Rathausplatz, Thun, Cantón de Berna, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	17
Ilustración 8- Rathausplatz, Thun, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	18
Ilustración 9- Obere Hauptgasse, Thun, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	18
Ilustración 10- Rue du Four, Estavayer le Lac, Cantón de Fribourg, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	19
Ilustración 11- Grand-Rue, Estavayer le Lac, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	19
Ilustración 12- Fribourg, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	20
Ilustración 13- Fribourg, Suiza; Fuente: Elaboración Propia.....	20
Ilustración 14- Čertovka, Praga, República Checa; Fuente: Elaboración Propia.....	22
Ilustración 15- Staroměstské náměstí, Praga, República Checa; Fuente: Elaboración Propia.....	22
Ilustración 16- Moldava, Praga, República Checa; Fuente: Elaboración Propia.....	23
Ilustración 17- Showroom de Olivetti, Piazza San Marco, Venezia, Carlo Scarpa 1958; Fuente: Plataforma Arquitectura, 2013.....	24
Ilustración 18- Showroom Olivetti, Vista desde Piazza San Marco; Fuente: Google Street view.....	25
Ilustración 19- Olivetti, Vista desde los callejones tradicionales de Venezia; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013.....	26
Ilustración 20- Vista hacia la Piazza desde el interior; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013.....	27
Ilustración 21- Hacia el interior; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013.....	27
Ilustración 22- Acceso; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013.....	27
Ilustración 23- Isla de Santorini (Thera), Grecia; Fuente: Revista Viajar 2018.....	28

Ilustración 24- Gardahia ادرغ , Argelia, África; Fuente: Planreforma Gardahia 2013.....	29
Ilustración 25- Gardahia; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018.....	30
Ilustración 26- Vista aérea de Gardahia; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018.....	31
Ilustración 27- Vista desde la parte baja de la ciudad; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018.....	32
Ilustración 28- Casa tradicional de Gardahia; Fuente: Zyriab Voyages "El M'Zab" 2018.....	32
Ilustración 28- Esquema de casa tradicional del valle del M'Zab; Fuente: Adam Achrafi, "Traditional Homes in the M'Zab Valley" 2014.....	33
Ilustración 29- Callejones tradicionales de Gardahia; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018.....	34
Ilustración 30- Phira, Capital del pequeño archipiélago griego de Thera; Fuente: Smithsonian Institution, National Museum of Natural History, Global Volcanism Program, Photo Gallery 2013.	35
Ilustración 31- Phira, Archipiélago de Thera; Fuente: Santo Maris, "The History of the Active Thera Volcano" 2017.....	36
Ilustración 32- Templo Xuankong, China; Fuente: muchomasqueunviaje, "Xuan Kong Si, el monasterio suspendido - China" 2013.....	37
Ilustración 33- Vista en escorzo del templo; Fuente: CTS Horizons perfecting the art of travel 2018.....	38
Ilustración 34- Vista frontal del templo; Fuente: Pourvous Datong Sehenswürdigkeiten.....	38
Ilustración 35- Vista completa desde el río; Fuente: Family Travel Secrets, "Hanging Temple (Xuankong)" 2016.....	39
Ilustración 36- Observación de la relación del asomo del templo con la planicie del lugar; Fuente: Elaboración Propia.....	39
Ilustración 37- Vista hacia el sendero del acceso del templo; Fuente: Pinterest, Eva Blaskovic, https://co.pinterest.com/pin/31947478581712120/?lp=true	40
Ilustración 38- Lhasa, Región Autónoma del Tíbet; Fuente: Wikimedia Commons Potala Palace 2006.....	41
Ilustración 39- Palacio Potala, Lhasa; Fuente: Bidtravel China con Tíbet.....	41
Ilustración 40-Museo El Greco, Rafael Moneo, Toledo, España; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013.....	42

Ilustración 41- Acceso inferior Museo El Greco; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013.....	43
Ilustración 42- Hall principal de acceso; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013.....	43
Ilustración 43- Acceso superior; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013.....	44
Ilustración 44- Planta Centro de Convenciones; Fuente: Arquitectura Viva, "Rafael Moneo, Palacio de Congresos Toledo" 2013.....	45
Ilustración 45- Esquema de Corte; Fuente: Arquitectura Viva, "Rafael Moneo, Palacio de Congresos Toledo" 2013.....	45
Ilustración 46- Dinamarca 399, Acceso calle Dinamarca, Cerro Panteón, Valparaíso; Fuente: Plataforma Arquitectura 2015.....	46
Ilustración 47- Asomo desde el cerro a la ciudad; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013.....	47
Ilustración 48- Planta Nivel 1; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013.....	47
Ilustración 49- Instituto de Microcirugía Ocular de Barcelona, Josep Llinàs; Fuente: Filippo Poli Photography, "IMO - Instituto de Microcirugía Ocular" 2018.....	48
Ilustración 50- Relación con la morfología natural; Fuente: sanahuja&partners, "Josep Llinàs. Instituto de Microcirugía Ocular (I.M.O.). Barcelona 2009" 2015.....	49
Ilustración 51- Relación con la morfología natural; Fuente: Pinterest, VMZINC, https://www.pinterest.es/pin/386887424215781165/?lp=true	49
Ilustración 53- Esquema Compositivo; Fuente: Pinterest, e-architect, https://www.pinterest.com.mx/pin/488570259560092094/?lp=true	50
Ilustración 52- Relaciones de emplazamiento con pendiente natural; Fuente: Twitter, Angel Muñiz, 2017, https://twitter.com/areasvellas/status/936179997068447745	51
Ilustración 53- Vista aérea; Fuente: VMZINC, "IMO - Instituto de Microcirugía Ocular, Barcelona (España)", Paul Kozlowski.....	52
Ilustración 54- Museo Castelvecchio en Verona; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014.....	53
Ilustración 55- Extensión del Acceso; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014.....	54
Ilustración 56- Galerías interiores; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014.....	54
Ilustración 57- Detalle de iluminación de exposiciones; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014.....	55
Ilustración 58- Detalles exteriores de la restauración; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014.....	56

Ilustración 59- Relación de lo existente con lo proyectado; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014.....	56
Ilustración 60- Dibujo Vista Hacia; Fuente: Elaboración Propia.....	59
Ilustración 61- Plano de emplazamiento del sector; Fuente: Elaboración Propia.....	60
Ilustración 62- Vista desde los rieles del funicular; Fuente: Elaboración Propia.....	61
Ilustración 63- Vista hacia la estación baja del funicular; Fuente: Elaboración Propia.....	62
Ilustración 64- Detalle de una de las quillas del lugar; Fuente: Elaboración Propia.....	62
Ilustración 65- Plano de emplazamiento escala lugar; Fuente: Elaboración Propia.....	63
Ilustración 66- Dibujo Desde el Proyecto; Fuente: Elaboración Propia.....	64
Ilustración 67- Dibujo Vista de Transeúnte; Fuente: Elaboración Propia.....	65
Ilustración 68- Plantas Inferiores; Fuente: Elaboración Propia.....	66
Ilustración 69- Planta Nivel 2; Fuente: Elaboración Propia.....	67
Ilustración 70- Planta Nivel Terraza; Fuente: Elaboración Propia.....	68
Ilustración 71- Sección B-B; Fuente: Elaboración Propia.....	69

RESUMEN

En el presente trabajo se plantea la importancia de continuar los patrones urbanos mediante el acto de proyectar, teniendo presente que la Arquitectura es el arte de construir y crear espacios, que se preocupa directamente del habitar humano, y en este contexto se determina, guía y diferencia a la arquitectura de todas las otras artes existentes.

No puede haber arquitectura sin habitabilidad, pero sí habitabilidad sin arquitectura, y esto se evidencia en el hecho de que casi cualquier espacio puede ser habitado, así nace el concepto de el “modo intemporal de construir”, como la forma espontánea en la cual nacen las edificaciones.

Se puede hacer referencia al “modo intemporal”, que consiste en que toda construcción tiene su propia naturaleza en su forma y origen. Las formas vernáculas siguen su propio orden, en sí mismo, nacen de sus determinadas culturas, de forma espontánea, ligadas a este “modo intemporal”, se constituyen con sus propias reglas hasta el detalle como respuestas a las necesidades más antiguas de las distintas sociedades y culturas, que con el tiempo van transformándose y actualizándose, sin perder su esencia.

Asimismo, una “intervención acupuntural” y su relación con las formas vernaculares, es a través de una teoría de ecologismo urbano, que entiende a la ciudad como un ser orgánico y vivo, que con la combinación de ambas, se proponen revitalizar a la ciudad de sus respectivas falencias. Estas intervenciones, son a pequeña escala, altamente focalizadas, que tienen la capacidad de regenerar o iniciar un proceso de revivir espacios muertos o dañados a su alrededor.

Se plantea también, como la arquitectura moderna se integra a lo vernacular, dada la existencia de ciudades con una identidad marcada y delicada, en la que cualquier gesto de intervención podría destruir lo ya establecido hasta su propia identidad, aquí surge el concepto de intervenciones, proyectos, edificios arquitectónicos anacrónicos, que son como si siempre hubiesen estado allí.

Ya expuestos todos los enfoques de intervenciones, se plantea este trabajo, que busca como hacer proyectos de arquitectura que integren lo vernacular a lo moderno, que reinterpreten cualitativamente los aspectos formales, morfológicos y programáticos de su respectivo lugar de emplazamiento. Se propone una metodología para ello, de composición de proyectos arquitectónicos que logran captar los flujos vernaculares de ciudad, y así revitalizar sus modos de vida. Para ello, se expone un proyecto académico proyectado en el pie de cerro, en las calles Monjas con Marín (Valparaíso) aledaño al Ascensor Mariposa, rehabilitando un edificio antiguo, teniendo en cuenta su carácter residencial y turístico del sector, por la presencia de la estación baja del funicular.

CONCEPTOS CLAVES: Patrón Arquitectónico / Lugar / Espacialidad Habitada / Formas Vernáculas / Lenguaje de Patrones/ Intervenciones Acupunturales.

PRESENTACIÓN

¿Por qué la importancia de dialogar con los patrones urbanos al proyectar?

A la hora de hablar de arquitectura, teniendo en cuenta que no son formas por sí solas, siempre emplazadas en un territorio, presente de un lenguaje que se comprende como un sistema de patrones, y en un contexto de preexistencia del lugar ya estando consolidado, toda intervención arquitectónica forma parte de este mismo, la cual es responsable de construir y formar parte de su contexto, ya que éste ha pasado por un proceso histórico, en el cual fue respondiendo a necesidades de una sociedad en un cierto período de tiempo. Es la construcción cultural que da cabida al habitar de sus respectivas sociedades.

De esta manera el cómo proyectar, toma gran importancia a la hora de generar una continuidad en su respectivo entorno, ya que cada obra es reflejo de su contexto histórico respectivo y en cada ejemplo existen variables temporales (sistemas económicos, números de población, etc...) y atemporales (la morfología del lugar, posición geográfica, clima, cultura en términos folclóricos, etc...).

1.- MARCO TEÓRICO

Para visualizar la importancia de continuar los patrones urbanos mediante el acto de proyectar, es necesario comprender una serie de conceptos claves que facilitan la comprensión de esta idea y del porqué de su importancia.

1.1.- ESPACIALIDAD HABITADA

La relación entre los conceptos de arquitectura y habitabilidad son extremadamente fuertes, por sus mismos significados.

La palabra habitabilidad, de acuerdo a la definición de la Real Academia de la Lengua Española, es la “cualidad de habitable”. El término Habitar deriva del latín habitare que significa “ocupar un lugar” o “vivir en él”.

Por otra parte, Arquitectura es el arte de construir y crear espacios, que se preocupan directamente del habitar humano, y en este contexto el parámetro habitar determina, guía y diferencia a la arquitectura de todas las otras artes existentes. Por ende, la arquitectura es el espacio habitable por excelencia y los objetos arquitectónicos son simples medios o instrumentos que no tienen su fin en ellos mismos, si no en el conjunto que conforman que es dicho espacio.

No puede haber arquitectura sin habitabilidad, pero sí habitabilidad sin arquitectura, y esto se evidencia en el hecho de que casi cualquier espacio puede ser habitado, las obras arquitectónicas se convierten en arquitectura en tanto son habitadas, de lo contrario serían esculturas. La arquitectura, al tener la capacidad de crear espacios donde el ser humano puede expresarse y vivir libremente, es el único arte o técnica capaz de proyectar habitabilidad. Un buen arquitecto puede darle vida a un espacio, o conjunto de espacios, pero es la gente que la vive la que tiene que darle el alma y apropiarse de ellos.



Ilustración 1- Vía del Seminario Roma, Italia; Fuente: Elaboración Propia

Vía del Seminario, Roma, Italia, en dirección al Panteón, se puede observar que en la estrechez de este pasaje, el comercio existente dialoga con el tránsito peatonal, direccionándolo a un punto de encuentro general en la ciudad que es la “Piazza della Rotonda”, en donde se encuentra el histórico monumento del Panteón.



Ilustración 2- Piazza della Rotonda, Roma; Fuente: Elaboración Propia

Una de las llegadas a la Piazza della Rotonda.

Un lugar que entre la estrechez de estos pasajes conducen a una apertura, en la cual convergen y se convierten en un momento de expectación, una detención en la ciudad.



Ilustración 3- Panteón, Piazza della Rotonda; Fuente: Elaboración Propia

Este lugar se abre como espacio de esparcimiento hacia la gente, este flujo se transforma y cuaja ante esta apertura urbana, mostrándose de manera frontal en función de este monumento. El programa de este lugar se determina más allá de su función, es la vida que se genera de manera casi orgánica y natural la que ordena este espacio.

1.1.1.- EL MODO INTEMPORAL DE CONSTRUIR

El “modo intemporal de construir” es, por así decirlo, la forma espontánea en la cual nacen las edificaciones, de tal manera que da la percepción de que siempre hubiesen existido, alejándolas de un marco temporal por una cualidad ya existente. En el trabajo de Christopher Alexander, menciona que existe un modo intemporal de construir:

“El modo intemporal” se trata de un proceso que extrae el orden sólo de nosotros mismos, no puede alcanzarse: ocurrirá espontáneamente, si se lo permitimos.” “Tiene miles de años de antigüedad y es hoy el mismo de siempre. Las grandes construcciones tradicionales del pasado, las aldeas y tiendas de campaña, los templos en los que el hombre se siente cómodo, siempre han sido erigidos por personas muy próximas al espíritu de dicho modo. No es posible hacer grandes edificios, ni grandes ciudades, ni hermosos lugares en los que te sientas tú mismo, lugares en los que te sientas vivo, si no sigues este modo. Como verás, este modo conducirá, a cualquiera que lo busque, a edificios que en sí mismos son tan antiguos en su forma como los árboles y las colinas, como nuestros rostros.

Se trata de un proceso a través del cual el orden de un edificio o de una ciudad surgen directamente de la naturaleza interna de la gente, los animales, las plantas y la materia que los componen. Se trata de un proceso que permite que la vida interior de una persona -o de una familia, o de una ciudad- florezca abiertamente, en libertad, con tanta pujanza que da nacimiento, espontáneamente, al orden natural necesario para sustentar dicha vida.”¹

¹ Christopher Alexander; 1979; *El Modo Intemporal de Construir* (Editorial Gustavo Gili, S. A.: Barcelona, 1981), Capítulo *El Modo Intemporal* pág. 211-218), Capítulo *El Modo Intemporal* pág. 21



Ilustración 4- Via della Pilotta, Roma, Italia; Fuente: Elaboración Propia

- 1.1.2. FORMAS VERNACULARES

Dentro del marco de lo que es el “modo intemporal”, es que toda construcción tiene su propia naturaleza del porqué su forma y de su propio origen indefinido en aspectos perceptivos, las formas vernáculas siguen su propio orden, en sí mismo, nacen de sus determinadas culturas, de forma espontánea, extremadamente ligadas a este “modo intemporal”, se constituyen como de tradición regional más auténtica, con sus propias reglas hasta el detalle como

respuestas a las necesidades más antiguas de las distintas sociedades, que con el tiempo van transformándose y actualizándose (en cuanto van cambiando las sociedades y las determinadas necesidades), sin perder su esencia ni su identidad.



Ilustración 5- Nördlingen, Bavaria, Alemania; Fuente: Bavaria Tourism Nördlingen 2018

Una ciudad de origen medieval, conformada por una gran muralla que hasta el día de hoy existe y la caracteriza, y ésta forma gran parte de su cultura folclórica.

El origen etimológico de este concepto vernáculo se deriva del latín vernaculus, que significa "doméstico, nativo, indígena", desde «verna», que significa "esclavo nativo" o "esclavo nacido en casa".

En su planteamiento más general se refiere a lo propio de una determinada cultura, su utilización más frecuente está relacionado con la denominación de la lengua nativa de los individuos; sin embargo, en la actualidad el término vernáculo extiende su significado a todo aquello que converja en la base de la identidad, cotidianidad y rasgos fundamentales enraizados en la historia de cada cultura.

El conocido arquitecto Frank Lloyd Wright, describe la arquitectura vernácula como "edificio folclórico creciendo en respuesta a las necesidades reales, ajustado al entorno por personas que conocían mejor que nadie, lo que encaja y con un sentimiento patrio".

- 1.1.3.- LENGUAJE DE PATRONES

En presencia de la arquitectura vernácula, lo que hace que cada cultura tenga una identidad distinta, son órdenes de patrones que rigen estas obras de otras, estos patrones desde aspectos ornamentales hasta funcionales, guardan una estética y/o forma que responden a características del habitar, la cual se le atribuye su identidad en determinadas culturas.



Ilustración 6- Singel, Ámsterdam, Holanda; Fuente: Elaboración Propia

“Un lenguaje de patrones tiene la estructura de una malla. Esto se explica plenamente en El modo intemporal de construir. Sin embargo, cuando empleamos la malla de un lenguaje, la utilizamos siempre como una secuencia, que va a través de los patrones, avanzando siempre desde los mayores hacia los menores, desde los que crean estructuras a los que embellecen esas estructuras y después a los que embellecen los embellecimientos...”

Como el lenguaje es en verdad una malla, no hay secuencia que lo capte a la perfección. La secuencia de patrones es un resumen del lenguaje y, al mismo tiempo, un índice de los patrones.”²

Para comprender el sentido de este lenguaje, se requiere entrar en su propia lógica o en otras palabras en *“La Poética del Lenguaje”*:

“Un lenguaje, como el inglés, puede ser un medio para la prosa o un medio para la poesía. La diferencia entre prosa y poesía no está en que se usen lenguajes diferentes sino en que el mismo lenguaje se usa de manera distinta. En una frase común en inglés, cada palabra tiene un significado, y la frase también tiene un significado simple. En un poema, el significado es mucho más denso. Cada palabra comporta varios sentidos; y el conjunto de la frase transmite una enorme densidad de significados entrelazados que juntos iluminan el todo.

Lo mismo se puede decirse de los lenguajes de patrones. Es posible hacer edificios ensartando patrones de una manera bastante laxa. Un edificio hecho así es un montaje de patrones. No es denso. No es profundo. Pero es posible también unir los patrones de tal modo que muchos de ellos se solapen en el mismo espacio físico: el edificio es entonces muy denso; tiene muchos significados condensados en un espacio pequeño, y se hace profundo merced a esa densidad.

En un poema, ese tipo de densidad nos ilumina estableciendo identidades entre palabras, y entre significados cuya identidad no habíamos entendido antes.”³

² Christopher Alexander; 1977; *Un Lenguaje de Patrones* (Editorial Gustavo Gilí, S. A., Barcelona, 1980), pág. 13

Y por último en cómo este “sistema de patrones”, se aplica y se ve en la realidad a partir de su funcionamiento y dicha lógica:

“Comenzamos con la parte del lenguaje que define una ciudad o una comunidad. Estos patrones nunca pueden «diseñarse» o «construirse» de un solo golpe, sino mediante un paciente crecimiento, pieza a pieza, programado de tal modo que cada acto individual contribuya siempre a crear o generar esos patrones globales mayores que, lenta y firmemente, crearán a lo largo de los años una comunidad dotada de esos patrones globales.”⁴



Ilustración 7- Rathausplatz, Thun, Cantón de Berna, Suiza; Fuente: Elaboración Propia

³ Christopher Alexander; 1977; *Un Lenguaje de Patrones* (Editorial Gustavo Gili, S. A., Barcelona, 1980), Capítulo La Poética del Lenguaje, pág. 27

⁴ Christopher Alexander; 1977; *Un Lenguaje de Patrones* (Editorial Gustavo Gili, S. A., Barcelona, 1980), Capítulo Ciudades, pág. 31



Ilustración 8- Rathausplatz, Thun, Suiza; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 9- Obere Hauptgasse, Thun, Suiza; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 10- Rue du Four, Estavayer le Lac, Cantón de Fribourg, Suiza; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 11- Grand-Rue, Estavayer le Lac, Suiza; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 12- Fribourg, Suiza; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 13- Fribourg, Suiza; Fuente: Elaboración Propia

1.2.- LUGAR

Este concepto toma una importancia fundamental, ya que toda actividad humana, obra de arquitectura, cualquier expresión cultural que se enmarca en un determinado contexto.

Según la RAE (Real Lengua Española) el concepto de lugar es:

Porción de espacio.

Sitio o Paraje.

Ciudad, villa o aldea.

Sitio que ocupa cada elemento en una serie.

Desde el punto de vista arquitectónico, se podría decir que *“Posee un carácter concreto, empírico, existencial, articulado y definido hasta los detalles, el lugar viene definido por las cualidades de las cosas y los elementos, por los valores simbólicos e históricos, es ambiental y está relacionado fenomenológicamente con el cuerpo humano”* Josep María Montaner (Doctor Arquitecto y Catedrático de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona).

Por lo tanto, el concepto de lugar, se expresa fundamentalmente en una respuesta hacia condiciones contextuales, ambientales e históricas, ganando un carácter con identidad y distintivo. De esta manera, se puede relacionar interactivamente la arquitectura y el hombre a un máximo carácter de percepción emocional del espacio por medio del tacto, lo visual y la experiencia.

Uno de los aspectos más importantes de este concepto, es su referencia vernácula, que le otorga un carácter expresivo y unos sentidos comunes constructivos de acuerdo a condicionantes sociales, políticas y especialmente culturales.



Ilustración 14- Čertovka, Praga, República Checa; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 15- Staroměstské náměstí, Praga, República Checa; Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 16- Moldava, Praga, República Checa; Fuente: Elaboración Propia

1.3.- INTERVENCIONES ACUPUNTURALES

Para tener una comprensión más clara de lo que es una “intervención acupuntural” y de cómo se relaciona con lo anteriormente expuesto, hay que mencionar la conocida acupuntura urbana, que consiste en una teoría de ecologismo urbano, que entiende a la ciudad como un ser orgánico y vivo, y que con la combinación de diseño urbano y la acupuntura, por medio de proyectos sostenibles (agujas), se proponen como intervenciones puntuales en áreas

específicas y de funcionamiento sistemático, que revitalizarían a este todo que sería la ciudad de sus respectivas falencias.

Jaime Lerner (Arquitecto, urbanista y político brasileño), define la acupuntura urbana como una serie de intervenciones a pequeña escala, altamente focalizadas, que tienen la capacidad de regenerar o iniciar un proceso de revivir espacios muertos o dañados a su alrededor.



Ilustración 17- Showroom de Olivetti, Piazza San Marco, Venezia, Carlo Scarpa 1958; Fuente: Plataforma Arquitectura, 2013



Ilustración 18- Showroom Olivetti, Vista desde Piazza San Marco; Fuente: Google Street view

El Showroom Olivetti, que se encuentra en el extremo norte de la Piazza San Marco, fue proyectado y finalizado entre 1957 y 1958. Es un lugar de exposición para los productos de la industria Olivetti, una fábrica de máquinas de escribir, que en la década de 1950 experimentaba una producción de computadores y calculadoras.



Ilustración 19- Olivetti, Vista desde los callejones tradicionales de Venezia; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013

La ubicación discreta de este proyecto, entre los callejones tradicionales que conforman a esta ciudad, y al formar parte de una de las galerías más importantes de la plaza, encaja en el contexto con el uso de una materialidad de un hormigón desgastado que genera homogeneidad.

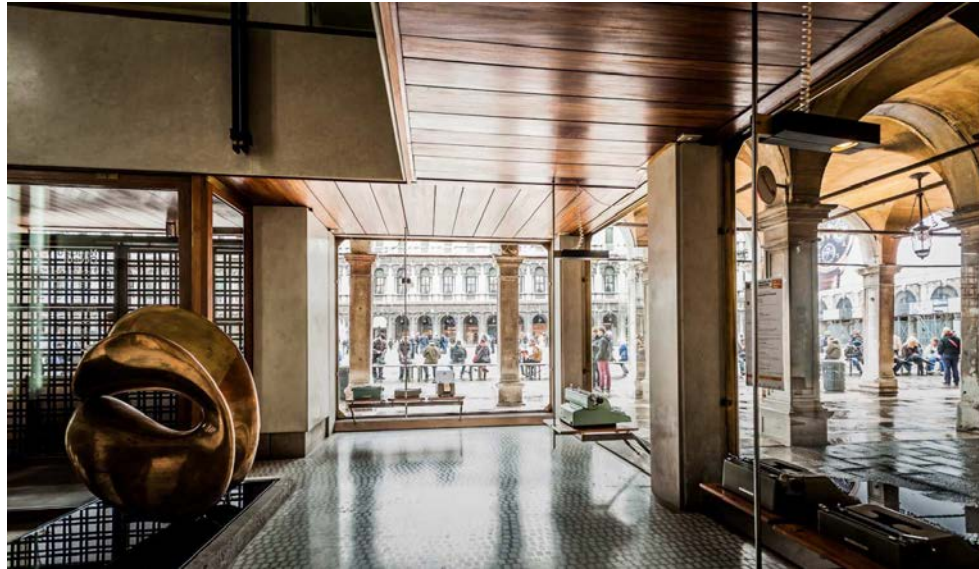


Ilustración 20- Vista hacia la Piazza desde el interior; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013

Mantiene una relación de permeabilidad entre exterior e interior, creando una continuidad mutua que mantiene y complementa la vida existente del lugar, una intervención acupuntural, puntual y casi sutil en la ciudad.



Ilustración 21- Hacia el interior; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013



Ilustración 22- Acceso; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013

2.- ANTECEDENTES

2.1.- ARQUITECTURA VERNACULAR (arquitectura sin arquitectos)



Ilustración 23- Isla de Santorini (Thera), Grecia; Fuente: Revista Viajar 2018

2.1.1.- GARDAHIA



Ilustración 24- Gardahia قې ادرغ, Argelia, África; Fuente: Planreforma Gardahia 2013

Se puede observar desde una vista aérea la ciudad de Gardahia, tiene un sentido céntrico en torno a una mezquita fortificada, rodeada de comercio, una ciudad orgánica en su composición urbanística.



Ilustración 25- Gardahia; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018

Aquí se puede observar su forma orgánica y casi sistémica, como una unidad total subdividida en pequeñas volumetrías que la componen.

“La arquitectura vernácula no sigue los ciclos de la moda. Es casi inmutable, inmejorable, dado que sirve su propósito a la perfección. Por lo general, el origen de las formas de la edificación indígena y los métodos de construcción, se han perdido en el pasado.”⁵

⁵ Bernard Rudofsky; 1964; *Arquitectura sin Arquitectos* (Editorial Universitaria de Buenos Aires 1973); pág. 5



Ilustración 26- Vista aérea de Gardahia; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018

Toma aérea de Gardahia, los trazos orgánicos que conforman este complejo urbano crean un orden céntrico hacia la mezquita, en función a ella, de forma homogénea, un cuerpo sólido con pequeñas fragmentaciones fluidas, que generan estos pasajes laberínticos otorgando conectividad a este todo.



Ilustración 27- Vista desde la parte baja de la ciudad; Fuente: Viaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018



Ilustración 28- Casa tradicional de Gardahia; Fuente: Zyriab Voyages "El M'Zab" 2018

Una ciudad cuya construcción es casi artesanal, en la cual se fue formando sola como un gesto casi natural, paulatina y progresivamente a medida que va avanzando el tiempo.

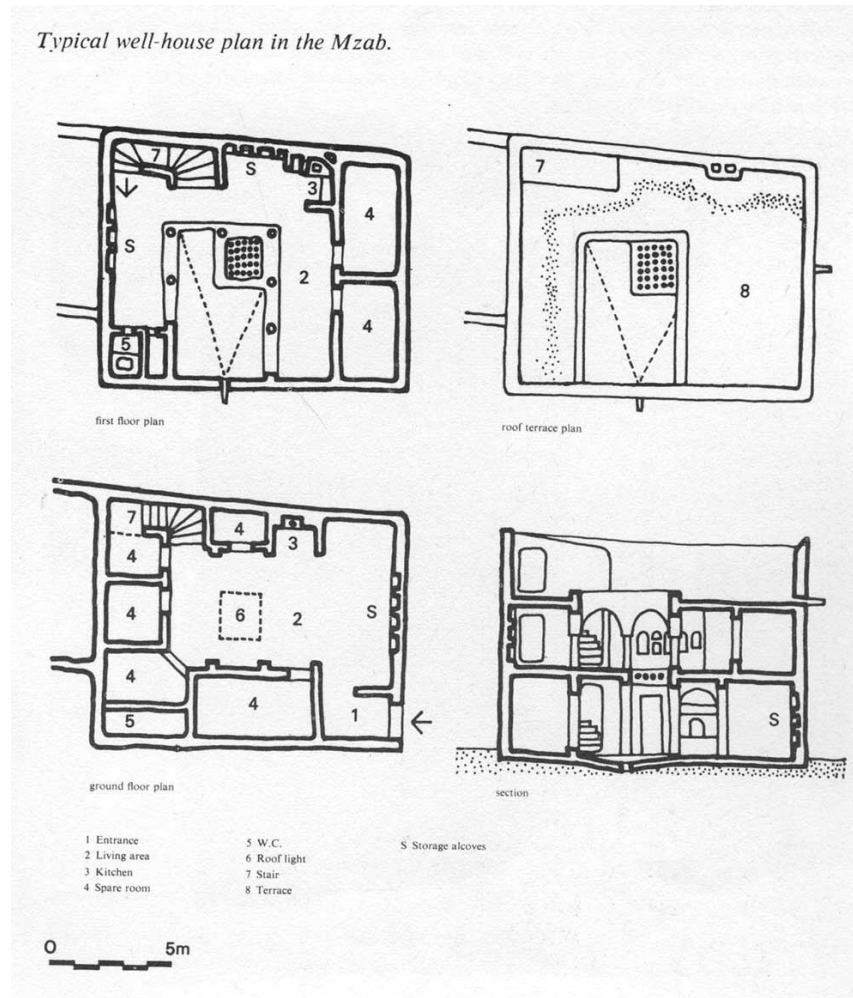


Ilustración 29- Esquema de casa tradicional del valle del M'Zab; Fuente: Adam Achrafi, "Traditional Homes in the M'Zab Valley" 2014

Edificaciones bastante simples a primera vista, con el acceso por la planta baja, y una leve apertura a modo de patio interior por la planta alta, construidas como sin planificación previa. Conectadas unas con otras generando un conjunto grande de casas, un volumen unitario.



Ilustración 30- Callejones tradicionales de Gardahia; Fuente: Víaeros del Misterio, "Las Ciudades Fortificadas del Valle de M'Zab" 2018

Conjunto de casas que conforman volúmenes urbanos que se abren a modo de grietas ramificadas, pasajes de la ciudad.

“La libertad física del hombre, sin duda se manifiesta en su habilidad para elegir el lugar de la tierra donde quiere vivir. Mientras que la falta de madurez, tiende a juzgar todo en función de su utilidad, la mente que discrimina puede aspirar a su porción de belleza. Ni las privaciones ni el peligro, logran disuadir al hombre cuando se trata de elegir un sitio cuya belleza le proporcione regocijo.”⁶

2.1.2.- PHIRA



Ilustración 31- Phira, Capital del pequeño archipiélago griego de Thera; Fuente: Smithsonian Institution, National Museum of Natural History, Global Volcanism Program, Photo Gallery 2013

⁶ Bernard Rudofsky; 1964; *Arquitectura sin Arquitectos* (Editorial Universitaria de Buenos Aires 1973); pág. 34

Desde este pequeño puerto se eleva 220 metros la ciudad, en un cráter de un antiguo volcán, que ejemplifican perfectamente el concepto de ciudad alta y ciudad baja. Esta isla ha sido históricamente azotada y devastada por terremotos y catástrofes naturales, sin embargo, nunca fue abandonada.



Ilustración 32- Phira, Archipiélago de Thera; Fuente: Santo Maris, "The History of the Active Thera Volcano" 2017

Aquí se puede evidenciar el contraste entre ambos asentamientos, que dependen el uno del otro.

2.1.3.- XUANKONG



Ilustración 33- Templo Xuankong, China; Fuente: [muchomasqueunviaje](#), "Xuan Kong Si, el monasterio suspendido - China" 2013

Es un monasterio colgante en China, construido en una pared a 75 metros de altura cerca del Monte Heng, hace más de 1500 años, su arquitectura hace ver como si siempre hubiese estado ahí, está emplazado de una manera sutil en la que es uno con el entorno.



Ilustración 34- Vista en escorzo del templo; Fuente: CTS Horizons perfecting the art of travel 2018

La roca se abre como un interior, en un gesto de asomo hacia el vacío.



Ilustración 35- Vista frontal del templo; Fuente: Pourvous Datong Sehenswürdigkeiten



Ilustración 36- Vista completa desde el río; Fuente: Family Travel Secrets, "Hanging Temple (Xuankong)" 2016

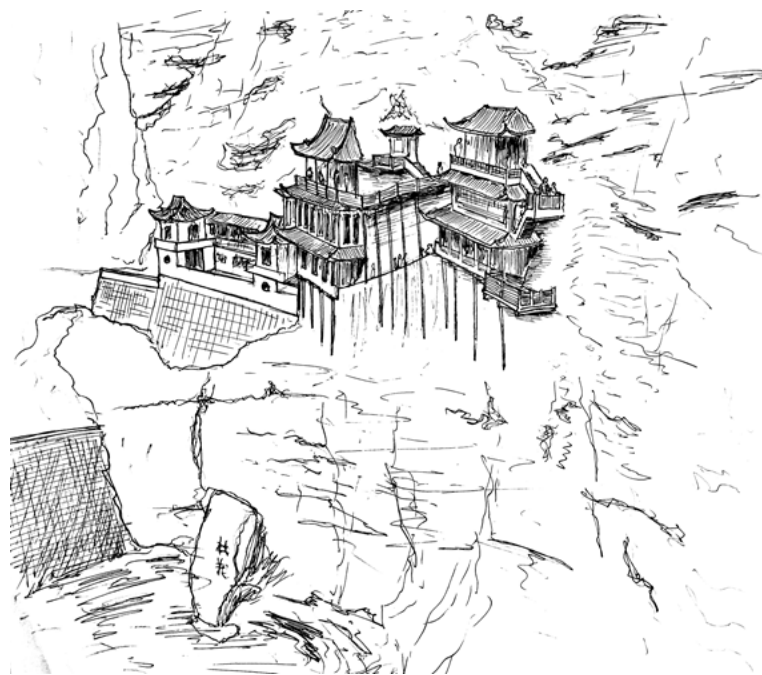


Ilustración 37- Observación de la relación del asomo del templo con la planicie del lugar; Fuente: Elaboración Propia

La separación en la altura entre el valle y el monasterio lo lleva a un estado de contemplación y expectación, en la cual hay total armonía. La posición de este monasterio hace ver que sale de la misma roca, en un gesto de asomo en sí mismo.



Ilustración 38- Vista hacia el sendero del acceso del templo; Fuente: Pinterest, Eva Blaskovic, <https://co.pinterest.com/pin/31947478581712120/?lp=true>

El acceso es desde un sendero apegado al acantilado que lo recorre progresivamente.

2.1.4.- LHASA



Ilustración 39- Lhasa, Región Autónoma del Tíbet; Fuente: [Wikimedia Commons Potala Palace 2006](#)

Lhasa es la capital de la Región Autónoma del Tíbet, en la República Popular China. Se encuentra situada en la Meseta Tibetana, rodeada por las montañas del Himalaya.



Ilustración 40- Palacio Potala, Lhasa; Fuente: [Bidtravel China con Tíbet](#)

2.2.- INTEGRACIÓN DE LA ARQUITECTURA MODERNA A LO VERNACULAR.

Dada la existencia de ciudades con una identidad marcada y muy delicada, en la que cualquier gesto de intervención podría destruir lo ya establecido hasta su propia identidad, existen intervenciones, proyectos, edificios arquitectónicos anacrónicos, que son como si siempre hubiesen estado ahí.

2.2.1.- Museo El Greco, Rafael Moneo, Toledo, España.



Ilustración 41- Museo El Greco, Rafael Moneo, Toledo, España; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013

El edificio en sí pasa a ser uno con el muro de la ciudad, se integra y adapta a su arquitectura antigua y pasa a ser uno más del entorno.



Ilustración 42- Acceso inferior Museo El Greco; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013

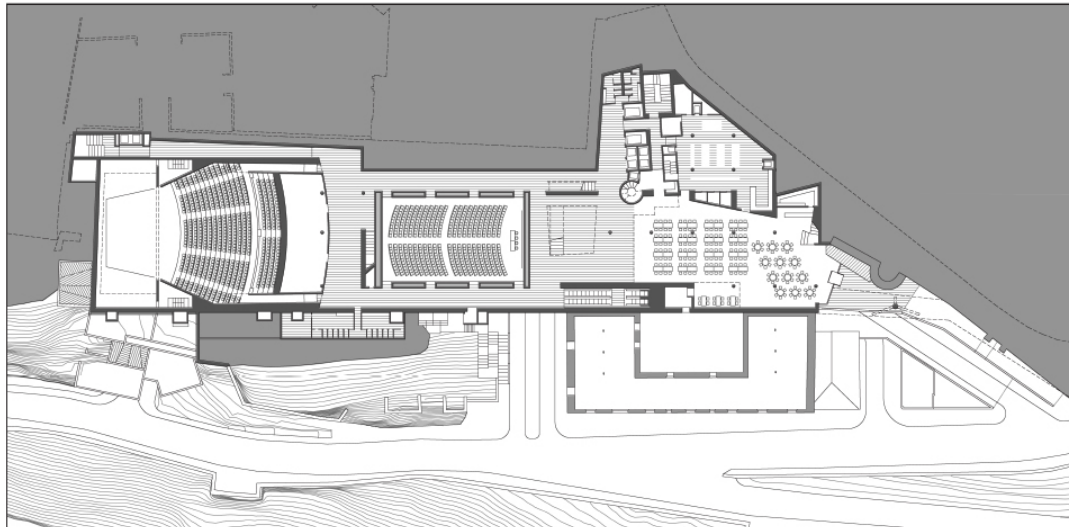


Ilustración 43- Hall principal de acceso; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013



Ilustración 44- Acceso superior; Fuente: Saraviacontenidos.blogspot, "Centro de Congresos El Greco por Rafael Moneo" 2013

Un volumen que se descuelga de los ejes de las calles superiores al muro y genera un espacio intermedio, adentrando la calle inferior a esta espacialidad propuesta. Una intervención que toma los aspectos existentes del entorno y los revitaliza generando espacios públicos en función de esta preexistencia.



Centro de convenciones (+500,10) Convention center (+500,10)

Ilustración 45- Planta Centro de Convenciones; Fuente: Arquitectura Viva, "Rafael Moneo, Palacio de Congresos Toledo" 2013

En esta planta se puede evidenciar en cómo se incrusta del cerro, en otras palabras gran parte de su mundo interior está debajo de la parte superior de la ciudad.

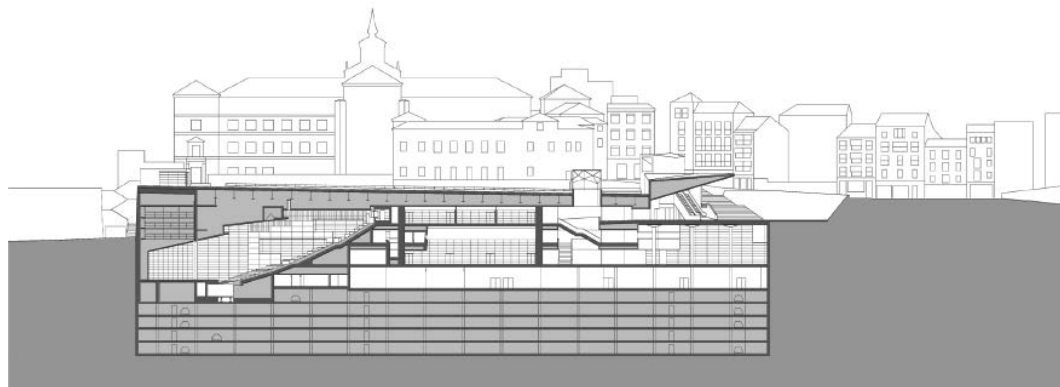


Ilustración 46- Esquema de Corte; Fuente: Arquitectura Viva, "Rafael Moneo, Palacio de Congresos Toledo" 2013

2.2.2.- Dinamarca 399, Joaquín Velasco Rubio, Valparaíso, Chile



Ilustración 47- Dinamarca 399, Acceso calle Dinamarca, Cerro Panteón, Valparaíso; Fuente: Plataforma Arquitectura 2015

Un edificio que fue proyectado en un principio como una continuación programática del parque cultural de Valparaíso, y terminó siendo un espacio cultural abierto para distintos tipos de talleres y oficinas desde fundaciones científicas hasta de arquitectura, equipado con programas de servicios (café-restaurant).

Consistió en la Rehabilitación de la casa del antiguo cónsul de Dinamarca, construida a principios del s. XX. Mantiene la fachada original para mantener continuidad por la parte superior y descuelga una volumetría homogénea por la ladera, enfrentándose a la ciudad.



Ilustración 48- Asomo desde el cerro a la ciudad; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013

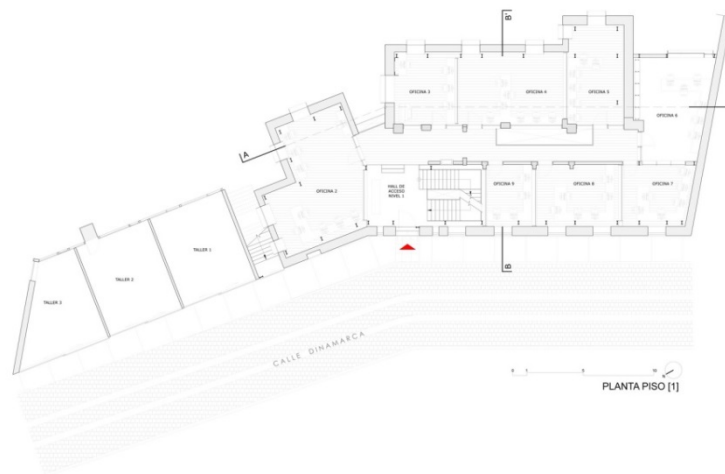


Ilustración 49- Planta Nivel 1; Fuente: Plataforma Arquitectura 2013

2.2.3.- Instituto de Microcirugía Ocular de Barcelona, Josep Llinàs, España 2005



Ilustración 50- Instituto de Microcirugía Ocular de Barcelona, Josep Llinàs; Fuente: Filippo Poli Photography, "IMO - Instituto de Microcirugía Ocular" 2018

La ubicación de este edificio, en la periferia de la ciudad, es el fundamento formal que tiene, ya que es la reinterpretación de una transición entre lo urbano y lo rural, el límite entre las vías principales periféricas y el circuito montañoso que rodea a la ciudad.

La reinterpretación de la transición entre lo urbano y lo rural, se evidencia en la forma de la quinta fachada de este edificio, de su techumbre que capta la esencia morfológica del entorno y la mezcla con verticalidades que representarían lo construido del lugar. En otras palabras es el resultado de la convergencia entre los cerros y la ciudad.



Ilustración 51- Relación con la morfología natural; Fuente: sanahuja&partners, "Josep Llinás. Instituto de Microcirugía Ocular (I.M.O.). Barcelona 2009" 2015



Ilustración 52- Relación con la morfología natural; Fuente: Pinterest, VMZINC, <https://www.pinterest.es/pin/386887424215781165/?lp=true>

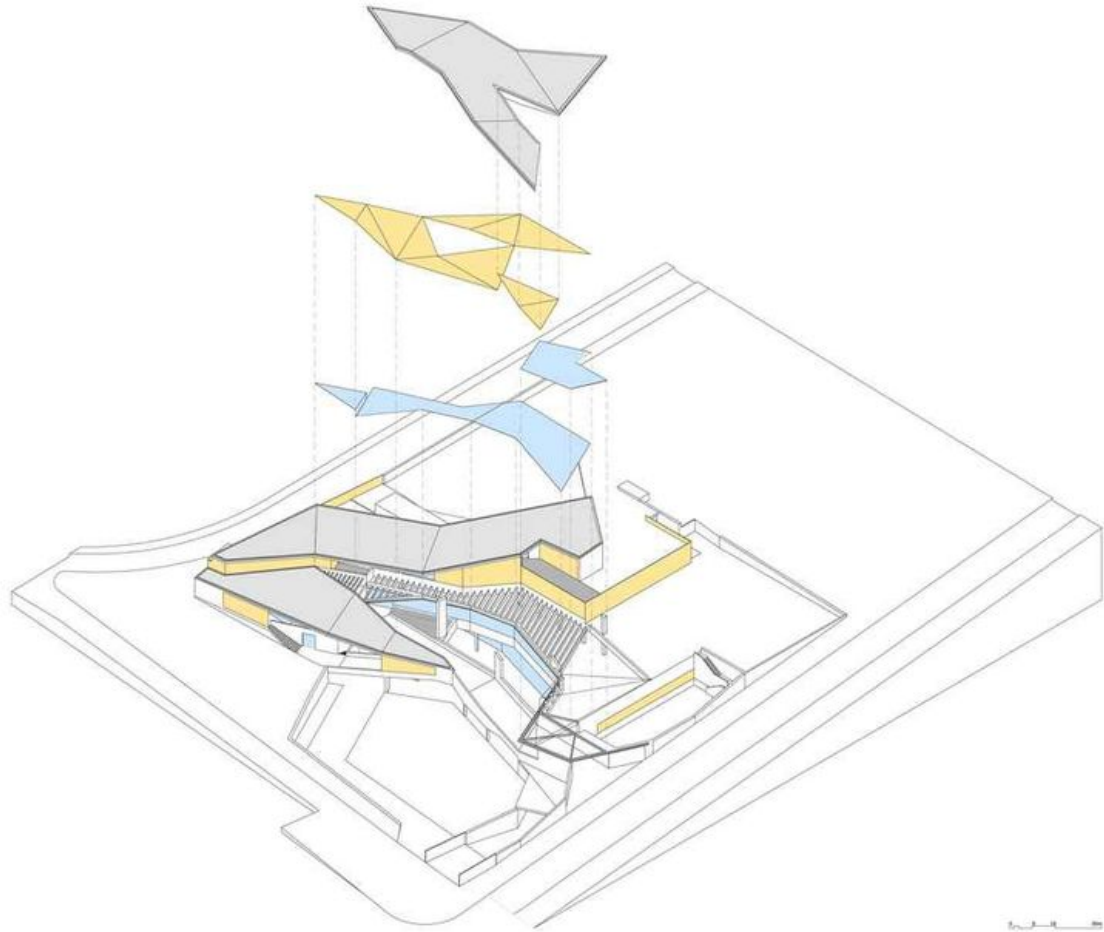


Ilustración 53- Esquema Compositivo; Fuente: Pinterest, e-architect,
<https://www.pinterest.com.mx/pin/488570259560092094/?!p=true>

Aquí se puede ver la configuración de este manto que cubre al edificio.

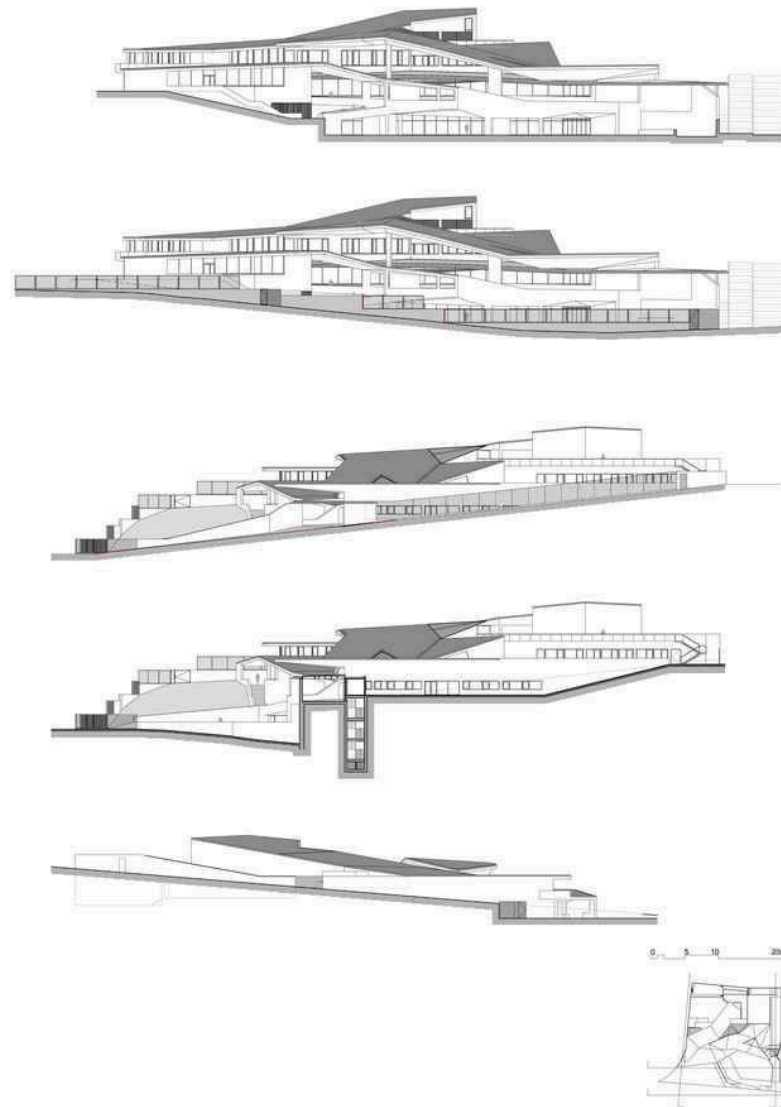


Ilustración 54- Relaciones de emplazamiento con pendiente natural; Fuente: Twitter, Angel Muñiz, 2017, <https://twitter.com/areasvellas/status/936179997068447745>

El emplazamiento sutil, no rompe con verticalidades abruptas a la pendiente natural y dialoga con el entorno urbano.



Ilustración 55- Vista aérea; Fuente: VMZINC, "IMO - Instituto de Microcirugía Ocular, Barcelona (España)", Paul Kozlowski

2.2.4.- Restauración del Museo de Castelvecchio en Verona, Carlo Scarpa, Italia
1957/1975



Ilustración 56- Museo Castelvecchio en Verona; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014

Es una restauración de un castillo ubicado junto al puente Scaligero, en Verona, construido entre el 1354 y 1356, efectuada con varias etapas a lo largo de 18 años desde el año 1957.

La decisión que tomó el arquitecto en ver al complejo como un solo organismo a intervenir, genera una lectura de necesidad de mantener la arquitectura antigua, con la introducción de nuevos usos y la adaptación de los espacios, haciendo notar claramente su intervención.



Ilustración 57- Extensión del Acceso; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014

Cómo la extensión del acceso lo pone en valor generando una mejor dinámica interior/ exterior.



Ilustración 58- Galerías interiores; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014



Ilustración 59- Detalle de iluminación de exposiciones; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014

Intervenciones en los manejos de las entradas de luz en función de las exposiciones.

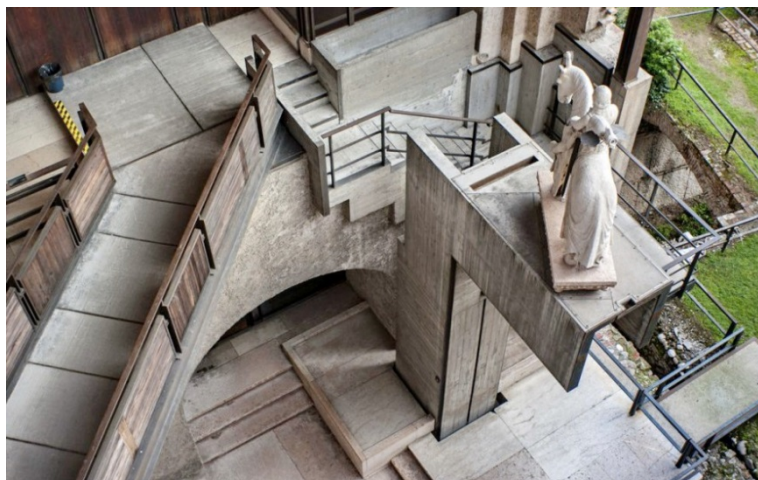


Ilustración 60- Detalles exteriores de la restauración; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014

El uso de la materialidad, Hormigón desgastado y las intervenciones estratégicas potencian este edificio otorgándole cualidad en función de su programa.



Ilustración 61- Relación de lo existente con lo proyectado; Fuente: Plataforma Arquitectura 2014

3.- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Cómo se hacen proyectos de arquitectura que integren lo vernáculo a lo moderno, que reinterpreten cualitativamente los aspectos formales, morfológicos y programáticos de su respectivo lugar de emplazamiento.

Como objetivo, es proponer una metodología para ello, de composición de proyectos arquitectónicos que logran captar los flujos vernaculares de ciudad, y así revitalizar sus modos de vida. A través de los casos de estudio, llegar a una propuesta de metodología a la hora de proyectar.

4.- METODOLOGIA

El proyecto debe recoger las fuerzas de la ciudad, integrarlas, pero a la vez es distintivo, con una dinámica propia, con una propuesta:

- Estudio programático y cualitativo del contexto
- Relación del programa del proyecto con el contexto
- Propuesta urbana/volumétrica
- Uso de envolventes y cerramientos amigables al entorno

5.- RESULTADOS

A continuación se presenta el resultado final del Taller de Sentido Común Aplicado de Finalización de Ciclo II, con el profesor guía Leonardo Galdames Vera, Arquitecto docente de la Universidad de Valparaíso.

5.1.- PASTERERÍA BAR MARIPOSAS

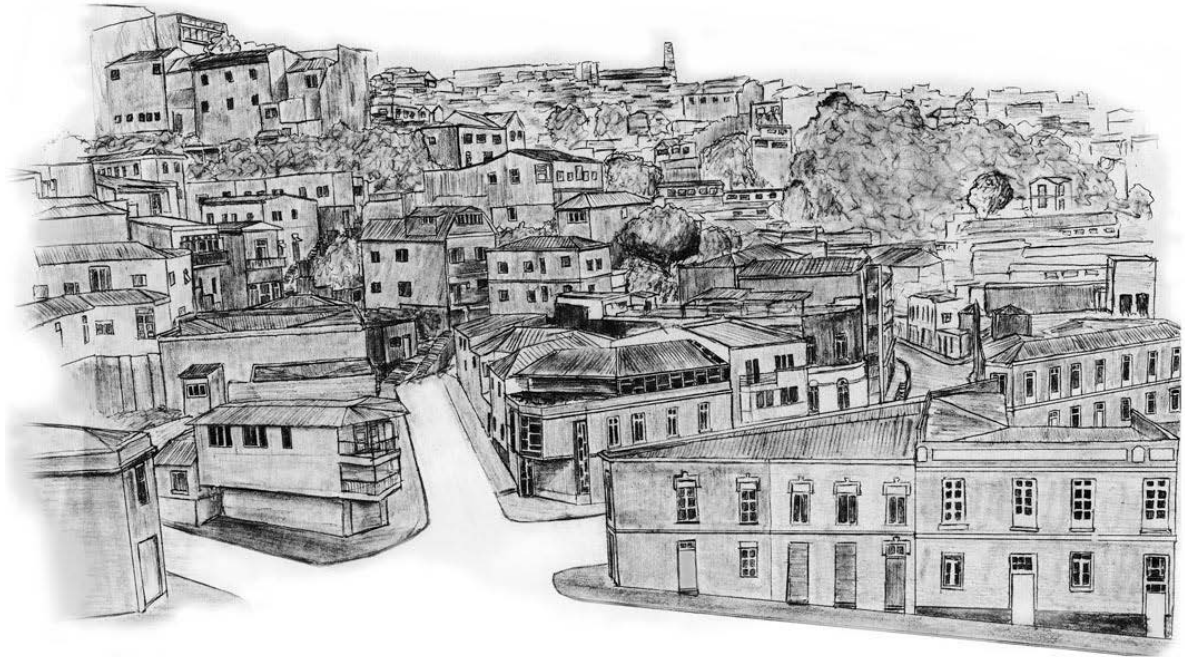


Ilustración 62- Dibujo Vista Hacia; Fuente: Elaboración Propia

5.2.- Emplazamiento del Proyecto



Ilustración 63- Plano de emplazamiento del sector; Fuente: Elaboración Propia

Calle Marín con Monjas, Sector El Almendral, Pie de Cerro Mariposas, Valparaíso.

5.3.- Estudio programático y cualitativo del lugar



Ilustración 64- Vista desde los rieles del funicular; Fuente: Elaboración Propia

El lugar es principalmente de uso residencial, seguido por algunos talleres mecánicos. Estos hogares residenciales brindan estadía a inmigrantes, turistas, estudiantes y también son casonas antiguas que han sido heredadas por generaciones a sus dueños. Cuenta también con la presencia del funicular Mariposas, un fuerte punto de convergencia que sigue un sistema que arma la ciudad.

Tiene presencia de fachadas continuas, presentando un patrón de leve escalonamiento por la calle Marín, por su condición de pie de cerro. Las edificaciones que conforman las manzanas, rematan en punta a modo de cuatro quillas que se enfrentan en una convergencia de vías.



Ilustración 65- Vista hacia la estación baja del funicular;
Fuente: Elaboración Propia



Ilustración 66- Detalle de una de las quillas del lugar;
Fuente: Elaboración Propia

Aspectos programáticos del proyecto

Es un servicio de habitaciones y comercio, en el pie de cerro, en las calles Monjas con Marín, rehabilitando un edificio antiguo, teniendo en cuenta el carácter residencial, y turístico del sector por la presencia de la estación baja del ascensor, además, de hospedaje de estudiantes y extranjeros.

Las intenciones del proyecto son dar cabida a un nuevo programa, recuperando el carácter original del edificio; dar continuidad a los recintos del inmueble y mejorar la relación del edificio con el entorno, potenciando los aspectos volumétricos y el espacio público al generar un foco de encuentro.

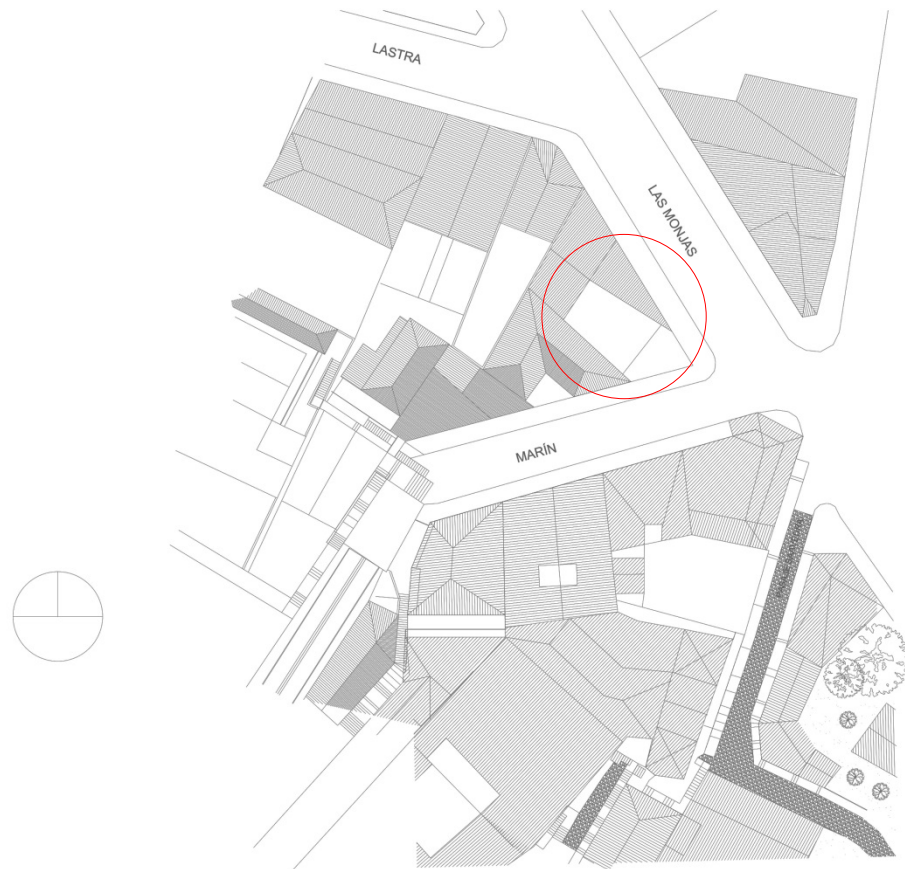


Ilustración 67- Plano de emplazamiento escala lugar; Fuente: Elaboración Propia

El programa consta de una pastelería de carácter artesanal en el primer nivel hacia la calle Monjas, con sus espacios de servicio y programas administrativos en el nivel bajo calle, en el segundo nivel con un hostel de dos habitaciones de hospedaje pasajero, y en el tercer nivel con terraza un pequeño bar artesanal, para rescatar y potenciar el carácter bohemio del sector.



Ilustración 68- Dibujo Desde el Proyecto; Fuente: Elaboración Propia

Patio de luz interior en relación con la circulación principal a modo de galería.

5.4.- Propuesta urbana volumétrica y usos de envolventes y cerramientos al entorno.



Ilustración 69- Dibujo Vista de Transeúnte; Fuente: Elaboración Propia

El proyecto restaura una edificación existente, manteniendo la continuidad de su entorno, en la reinterpretación de las características arquitectónicas del lugar, patrones de cerramientos, galerías, y compone la esquina faltante de este conjunto volumétrico que es una importante pieza urbana para revitalizar el sector.

5.5.- PLANIMETRÍAS

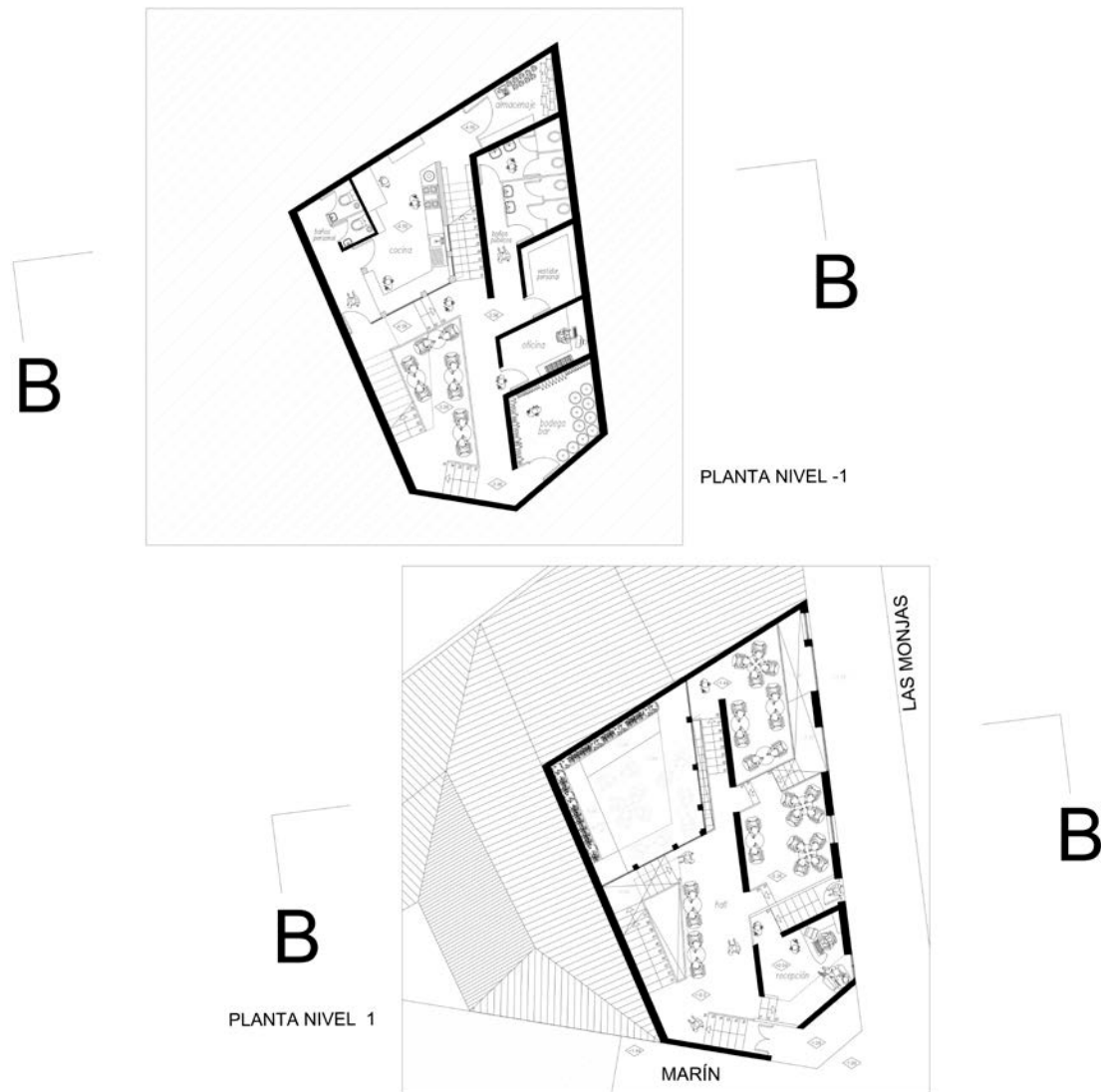
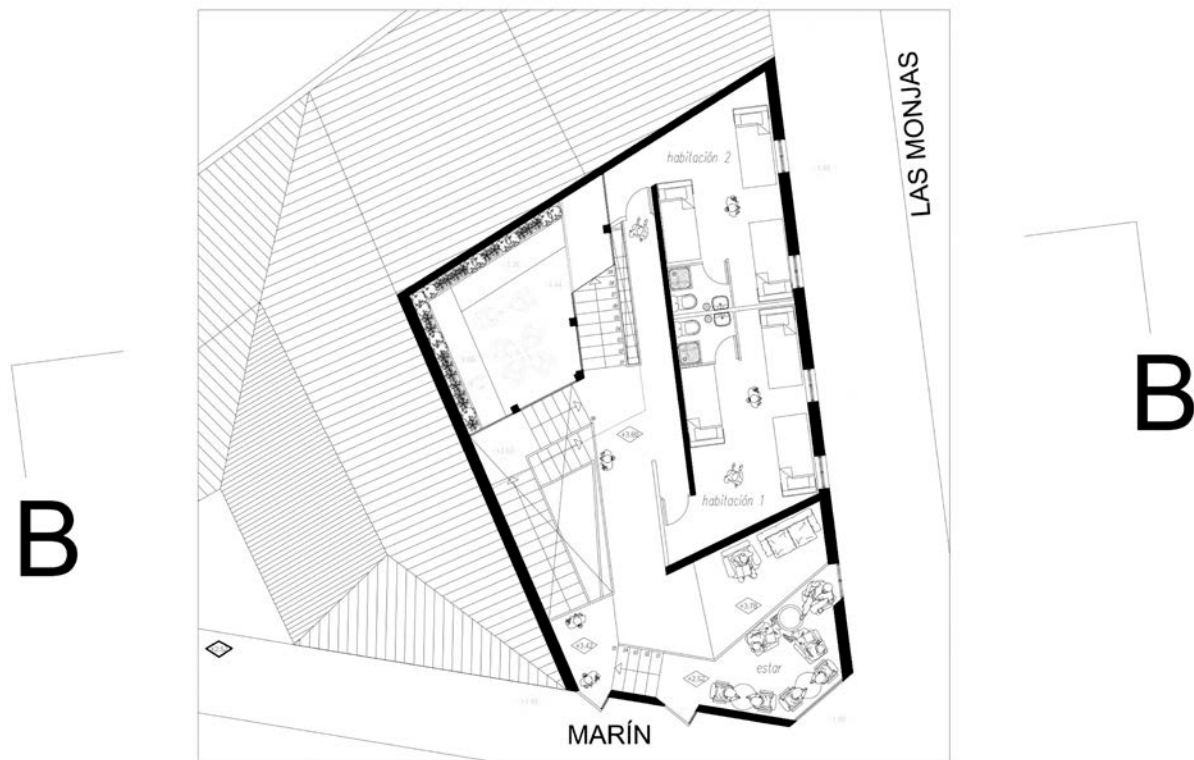
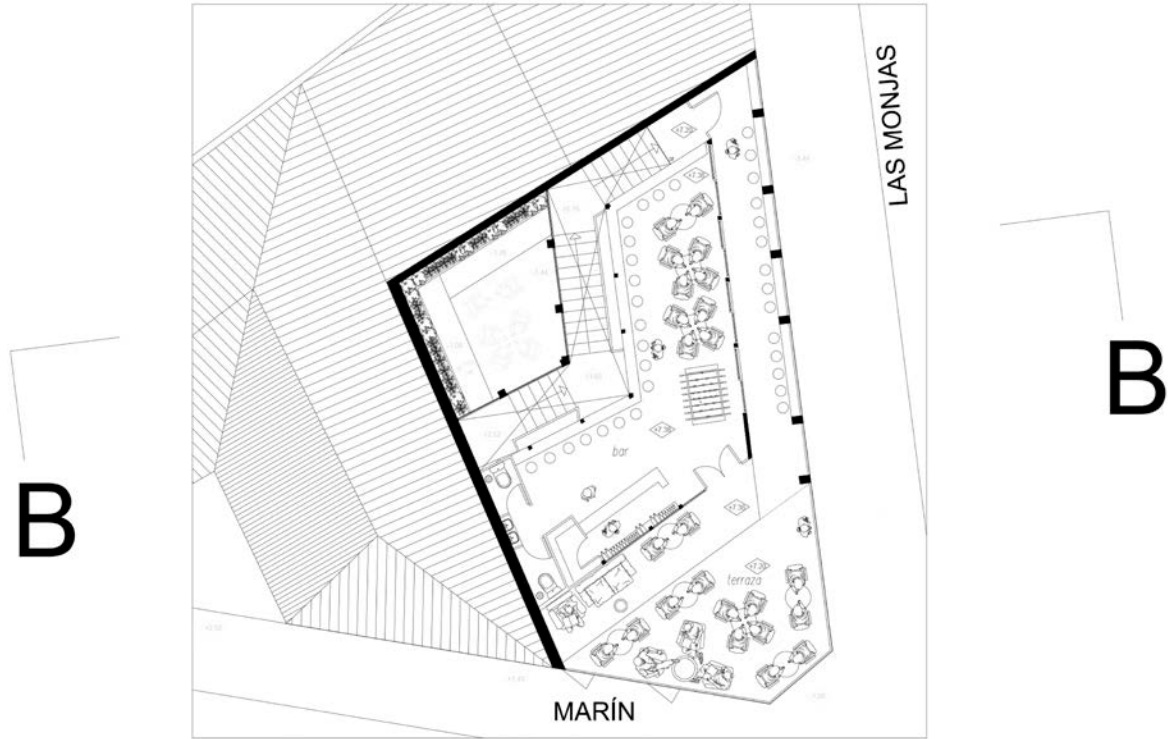


Ilustración 70- Plantas Inferiores; Fuente: Elaboración Propia



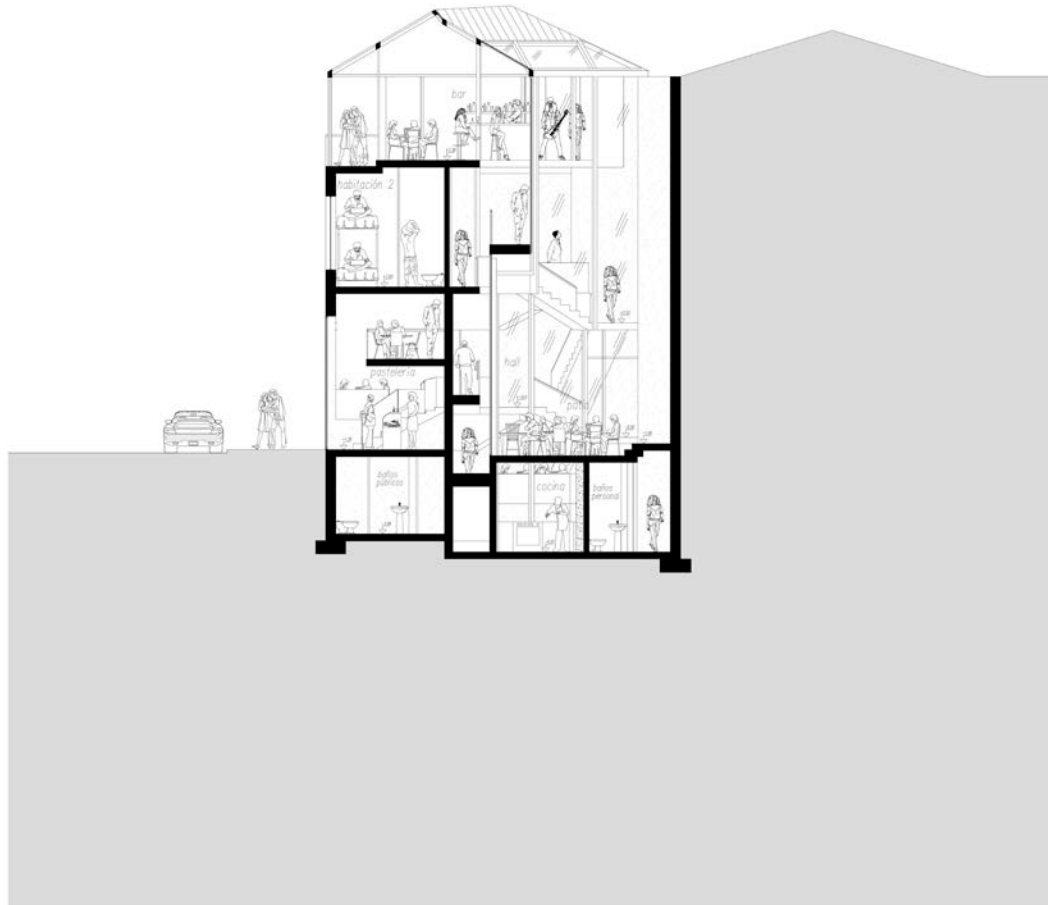
PLANTA NIVEL 2

Ilustración 71- Planta Nivel 2; Fuente: Elaboración Propia



PLANTA NIVEL TERRAZA

Ilustración 72- Planta Nivel Terraza; Fuente: Elaboración Propia



CORTE B-B

Ilustración 73- Sección B-B; Fuente: Elaboración Propia

6.- CONCLUSIONES

Un buen arquitecto, interactúa con el lugar del emplazamiento de su obra, con su entorno y su historia, procurando darle vida a un espacio o conjunto de espacios, potenciando las capacidades del lugar, no obstante son las personas que habitarán de las diferentes formas posibles y las que le darán la esencia al espacio del proyecto arquitectónico.

El término vernáculo se torna interesante, cuando adopta un significado de convergencia hacia la identidad del lugar, su cotidianidad y su historia perteneciente a la cultura propia del lugar de interés.

Entonces la arquitectura vernácula, constituye una de las bases de la identidad y la cultura del lugar del emplazamiento de una obra, permitiendo generar diferentes patrones en distintos espacios, considerando desde aspectos ornamentales, funcionales, turísticos, manteniendo una estética propia del habitar con la identidad de la cultura inherente a la zona. De esta manera, se vinculan y conectan la arquitectura y el Hombre, generando percepciones emocionales del espacio por medio de los sentidos y la experiencia.

Dado los resultados de la investigación, se puede proponer una metodología la cual capte las esencias de los casos en temas de relaciones arquitectónicas, características de reinterpretación, para llegar a la reconstrucción de la continuidad en determinados puntos de la ciudad a la hora de proyectar.

En el marco del proyecto académico realizado en el Taller de Finalización de Ciclo II, el cual pretende restaurar una edificación existente al lado del Ascensor Mariposa, se procuró mantener una continuidad del entorno, mediante el análisis de las características arquitectónicas del lugar, patrones de cerramientos, galerías, con la finalidad de generar una intervención en sintonía con su entorno, el cual además acogerá y potenciará las actuales características del entorno, con la finalidad de otorgar mayor movimiento de personas, más vida al lugar.

7.- REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alexander Christopher; 1977; Un Lenguaje de Patrones (Editorial Gustavo Gilí, S. A., Barcelona, 1980), pág. 13, Capítulo La Poética del Lenguaje, pág. 27, Capítulo Ciudades, pág. 31

Alexander Christopher; 1979; El Modo Intemporal de Construir (Editorial Gustavo Gili, S. A.: Barcelona, 1981), Capítulo El Modo Intemporal pág. 21

Arqa/CL; “Instituto de Microcirugía Ocular de Barcelona”; 2006;

<http://arqa.com/arquitectura/instituto-de-microcirugia-ocular-de-barcelona.html>

“Clásicos de Arquitectura: Restauración del Museo de Castelvecchio en Verona / Carlo Scarpa”; 2014; <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/02-371108/clasicos-de-arquitectura-restauracion-del-museo-de-castelvecchio-en-verona-carlo-scarpa>

Díaz Rodrigo; Arquitecto Universidad Católica de Chile y Máster en Planificación Urbana MIT; 2017; “Todo gran espacio público debe ser espacio para el público pequeño”; <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/877585/todo-gran-espacio-publico-debe-ser-espacio-para-el-publico-pequeno>

Diccionario Etimológico, Habitar, <http://etimologias.dechile.net/?habitar>

Diccionario Etimológico, Vernáculo, <http://etimologias.dechile.net/?verna.cula>

“Dinamarca 399 / Joaquín Velasco Rubio”; 2015;

<https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/765108/dinamarca-399-joaquin-velasco-rubio>

Fracalossi Igor; Arquitecto, Maestría en Proyecto y Crítica de la Arquitectura y candidato a Doctor en Diseño Arquitectónico por la PUC-Chile; “Clásicos de Arquitectura: Showroom de Olivetti”; 2013; <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/02-267746/clasicos-de-arquitectura-showroom-de-olivetti>

Real Academia de la Lengua Española, Habitabilidad, <http://dle.rae.es/?id=JvSKCrv>

Real Academia de la Lengua Española, Lugar, <http://dle.rae.es/srv/fetch?id=NgMEY5T>

Revista Arquitectura Viva; “Rafael Moneo, Palacio de Congresos de Toledo”; Editorial
Arquitectura Viva SL - Calle de Aniceto Marinas, 32 - E-28008 Madrid, España;
<http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/4692>

Rudofsky Bernard; 1964; Arquitectura sin Arquitectos (Editorial Universitaria de Buenos Aires
1973); pág. 5, 34